

Item No	Item Details	تفاصيل البند	Unit	Quantity	Unit price \$	Total Cost \$
	Important Notes	ملاحظات هامة				
	<p>1: The contractor must visit the site and fully assess conditions before submitting prices.</p> <p>2: No work item will be accepted unless it is fully completed, commissioned, tested, and operational.</p> <p>3: No work shall commence or be accepted without prior approval of samples by the AFH Engineer, also strict adherence to all instructions issued by the supervising engineer is mandatory.</p> <p>4: The contractor must comply with all occupational security and safety requirements for workers at all times.</p> <p>5: All waste, and obstructions shall be removed from the site and disposed of in approved locations.</p> <p>6: All obstructions and debris must be removed and moved from work sites to a suitable location, and work sites must be handed over clean, organized, and free from any waste or obstacles, in accordance with the engineer's instructions.</p> <p>7: All materials must be of high quality and from approved reputable brands.</p> <p>8: The contractor shall carry out all required tests in accordance with the technical specifications and standards.</p> <p>9: A detailed work implementation plan must be submitted and approved by the engineer prior to commencing any activity.</p> <p>10: All works must be executed in full compliance with approved drawings, technical specifications, engineering</p>	<p>1. يجب على المقاول زيارة الموقع وتقييم الظروف تقييمًا شاملاً قبل تقديم عروض الأسعار.</p> <p>2. لن يُقبل أي عمل ما لم يكن مكتملاً تماماً، ومُشغلاً، ومُختبراً، وجاهزاً للتشغيل.</p> <p>3. لا يجوز البدء بأي عمل أو قبوله دون موافقة مسبقة من مهندس شركة AFH على العينات، كما أن الالتزام التام بجميع التعليمات الصادرة عن المهندس المشرف إلزامي.</p> <p>4. يجب على المقاول الالتزام بجميع متطلبات السلامة والأمن المهني للعمال في جميع الأوقات.</p> <p>5. يجب إزالة جميع النفايات والعوائق من الموقع والتخلص منها في الأماكن المعتمدة.</p> <p>6. يجب إزالة جميع العوائق والحطام ونقلها من مواقع العمل إلى مكان مناسب، ويجب تسليم مواقع العمل نظيفة ومنظمة وخالية من أي نفايات أو عوائق، وفقاً لتعليمات المهندس.</p> <p>7. يجب أن تكون جميع المواد عالية الجودة ومن علامات تجارية معتمدة وذات سمعة طيبة.</p> <p>8. يجب على المقاول إجراء جميع الاختبارات المطلوبة وفقاً للمواصفات والمعايير الفنية.</p> <p>9- يجب تقديم خطة تنفيذ عمل مفصلة واعتمادها من قبل المهندس قبل البدء بأي نشاط.</p> <p>10- يجب تنفيذ جميع الأعمال بما يتوافق تماماً مع الرسومات المعتمدة والمواصفات الفنية والمعايير الهندسية وتعليمات المهندس المشرف أو من ينوب عنه.</p> <p>11- القياس المعتمد هو القياس الهندسي و تخصم كافة الفتحات</p>				
1.Civil Works		أولاً: الاعمال المدنية				

1.1	<p>Interior wall paint: Per square meter: Supply and application of three coats of semi-gloss matte paint for the interior walls of the health center, as required, in the color specified by the project officer. This includes thoroughly cleaning the walls of dust, debris, graffiti, and other materials as needed, and addressing any peeling or flaking. The work also includes applying a layer of filler, filling any gaps, cavities, cracks, or other imperfections with cement mortar and sanding, and printing the donor logo and a cartoon logo in the location specified by the project officer. This item includes all materials and labor necessary to complete the work, which will be carried out according to the project officer's instructions. (Materials and samples must be approved by the</p>	<p>دهان زيتي للجدران الداخلية: بالمتر المربع: توريد وتنفيذ دهان مطفي نصف لمعة للجدران والحوائط الداخلية وحيثما يلزم في المبنى القائم وحيثما يلزم ثلاث اوجه باللون المحدد من المهندس والعمل يشمل تنظيف الجدران بالكامل من الاتربة والمواد العالقة والكتابة وغيرها وحيث مايلزم ومعالجة التقشرات في الحدران اينما وجدت ويتضمن العمل وضع طبقة معجون وملئ اي فراغات او تجاويف او شروخ وغيرها بواسطة المونة الاسمنتية مع الصنفرة الجيدة وطباعة شعار المانح وشعار رسوم كرتونية في المكان المحدد من قبل ضابط المشروع ويتضمن البند كل المواد والاعمال لانهاء البند وتنفيذ العمل وفق توجيهات المهندس. (يجب اعتماد المواد والعينات قبل التوريد والتركيب من المهندس).</p>	m ²	220.00		
1.2	<p>Exterior wall emulsion paint: Per square meter, supply and application of American-style water-based emulsion paint for walls, resistant to moisture and external elements, for interior walls, consisting of one primer coat, three coats of paint, and three layers of sanding. Samples of all types must be supplied before work commences for approval by the organization's engineer. This item includes scraping, plastering, and sanding any existing cracks or bulges before painting. The work must be carried out according to work standards and the project officer's instructions, with the organization's and donor's logos placed on the walls, and all other necessary actions taken in accordance with work standards, specifications, and the project officer's instructions. (Materials and samples must be approved by the</p>	<p>دهان املشن للجدران الخارجية: بالمتر المربع توريد وتنفيذ دهان املشن محبب (مائي) رشة امريكي للجدران مقاوم للرطوبة والعوامل الخارجية للجدران من الداخل مكون من وجه اساس وثلاثة اوجه دهان والصنفرة ثلاث طبقات ويجب توريد العينات اللازمة لجميع الانواع قبل الشروع في العمل لاعتمادها من قبل مهندس المنظمة، والبند يشمل سكرية وتلييس وصنفرة أي شروخ أو انتفاخات موجودة قبل الدهان ويجب ان يتم التنفيذ بحسب اصول العمل وتعليمات ضابط المشروع مع وضع شعار المنظمة والمانح على الجدران وجميع ما يلزم طبقا لاصول العمل والمواصفات وتعليمات ضابط المشروع. (يجب اعتماد المواد والعينات قبل التوريد والتركيب من ضابط المشروع).</p>	m ²	232.00		
1.3	<p>"Seleglam paint for wooden ceilings: Per square meter, supply and application of Seleglam (sealer) paint as a coating on existing wooden ceilings for classrooms, squares, and plywood. Three coats are required to ensure the wood is fully saturated with the material item include preparation. Sand the wood lightly to promote adhesion, clean before the painting "</p>	<p>دهان السيليغلام للسقوف الخشبية: بالمتر المربع توريد وتنفيذ دهان سيليجلام (سيلر) كدهان على السقوف الخشبية الحالية للفصول للمرابيع والابلكاش ويحرص على عمل ثلاثة اوجه حتى يتشبع الخشب بالمادة والبند يشمل تحضير وصنفرة وتنظيف السطح جيدا قبل البدء بالدهان.</p>	m ²	80.00		
1.4	<p>Exterior wall plastering with Portland cement: Per square meter, exterior wall plastering for cracks, hollows, damaged parts, etc., using Portland cement. This includes scraping, crack widening, plastering, base coat, and topcoat with 3:1 cement mortar, according to specifications and instructions of the project officer.</p>	<p>تلييس الجدران الخارجية اسمنت بورتلاندي : بالمتر المربع تلييس الجدران الخارجية لمواقع الشروخ والتطيل والاجزاء المتضررة وغيره باستخدام الاسمنت البورتلاندي ويشمل السكرية وتوسيع الشروخ والطرطشة والطبقة الاساسية والطبقة النهائية بالمونة الاسمنتية 3:1 وبحسب المواصفات وتعليمات ضابط المشروع.</p>	m ²	50.00		

1.5	"Maintenance of the roof slope: Per square meter, supply and paint a waterproofing layer for the roof slab made of moisture and heat resistant epoxy materials. The item includes creating a 5cm wide and 2cm deep channel to the peak wall by breaking through the previous slope slab, painting it with epoxy materials, creating an opening in the peak wall, installing UPVC pipes for rainwater drainage if necessary, and doing everything required according to the specifications and instructions of the supervising engineer."	صيانة صبة الميول للسطح: بالمتر المربع توريد ودهان طبقة عازلة لسطح بلاطة الفصول مكونة من مواد ايبوكسية مقاومة للرطوبة والحرارة والبند يشمل عمل ساقية بعرض 5سم و عمق 2سم الى جدار الذروه وذلك بالتكسير في صبة الميول السابقة مع دهانها بالمواد الايبوكسية و عمل فتحة في جدار الذروة مع عمل مواسير UPVC لتصريف مياه الامطار ان لزم وعمل كل ما يلزم طبقاً لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	m2	105		
1.6	Supply and application of a termite control treatment under floors and around walls, both internally and externally. This includes spraying all floors and injecting every 50 cm. The termite control treatment must be of excellent quality. Before starting work, it is necessary to verify the material and its quality	توريد وتنفيذ دوا لمعالجة النمل الأبيض تحت الارضيات وحول الجدران من الجهتين داخلي وخارجي يشمل البند رش جميع الارضيات، وحقق كل 50سم وتكون دواء الازاله من النمل الأبيض نوعية ممتازة، يلزم قبل البدء بالعمل التحقق من المادة ونوعيتها	m2	105		
1.7	Sidewalk around the front yard: Per linear meter: Supply and installation of a sidewalk around the front yard with a minimum width of 1.0 m. The work includes the following: - Excavation for the foundation with dimensions of 30 cm x 30 cm. - Construction of the foundation using square-cut black stone, the width of the excavation and 60 cm above ground level. - Leveling and backfilling the sidewalk surface, spraying, and compacting thoroughly. - Pouring a 15 cm thick layer of sulfate-resistant concrete with grout under the tiles. - A 5 cm leveling layer of sand. - Supply and installation of an automatic concrete curb belt for the sidewalk, with a suitable height and a compressive strength of at least 300 kg/cm², using a 3:1 cement mortar mix. This work includes excavating the soil and laying the stone with a suitable 4:2:1 cement mortar mix as a base for the curbs, spraying thoroughly twice daily for one week. Use sulfate-resistant cement. The work also includes painting the curbs with a suitable color in three coats. - Supply and installation of colored interlocking sidewalk tiles, preferably of a specific shape. Suitable for all seasons (with a compressive strength of at least	"رصيف حول الساحة الامامية : بالمتر الطولي: توريد وتنفيذ رصيف حول الساحة الامامية بعرض لا يقل عن 1.0 م والعمل يشمل الاتي: - الحفر للأساس بأبعاد 30 سم * 30 سم. - بناء الأساس من الحجر الأسود المربع بعرض الحفر وارتفاع 60 سم فوق الارض. - تسوية أرضية الرصيف والردم مع الرش والدك جيداً. - صب خرسانة عادية اسمنت مقاوم للكبريتات مع الصولنج سماكة 15 سم تحت البلاط - طبقة تسوية من الرمل 5 سم . - توريد وبناء حزام من البردورات الخرسانية اتوماتيكي للرصيف بارتفاع مناسب بمقاومة لا تقل عن 300 كجم/سم² وبمونة اسمنتية بنسبة خلط (3:1) والعمل يشمل الحفر في التربة ووضع حجر الشلف مع مونة اسمنتية بنسبة خلط (4:2:1) مناسبة كأساس للبردورات والرش الجيد مرتين يومياً لمدة اسبوع استخدام اسمنت مقاوم للكبريتات ويشمل طلاء البردورات بالون المناسب ثلاث اوجه. - توريد وتركيب بلاط ارضفة ملون انترلوك يفضل نوع شكل مناسب للفصول (بمقاومة لا تقل عن 300 كجم / سم² بعد اعمال التسوية والردم والدك والرش بالمياه للارضيات وبعد الرصيف يتم الرش مرتين يومياً لمدة اسبوع وفق توجيهات مهندس المنظمة. - الترويب والرش للمدة اللازمة."	M.L	25		
1.8	"Leveling the front yard: The school's front yard will be leveled on a lump-sum basis. This includes cleaning, removing any debris, spreading a layer of helmin or sand at least 5 cm thick, and doing the necessary work (excavation, backfilling or compacting) in preparation for laying artificial grass."	تسوية الساحة الامامية: بالمقطوعة تسوية الساحة الامامية للمدرسة ويشمل البند التنظيف وإزالة أي مخلفات وفرش مادة الهيلسن او الرمل بطبقة لا تقل عن 5 سم وعمل اللازم حفر، ردم أو دك تمهيداً لفرش العشب الصناعي	L.S	1.00		

تحسين البنية التحتية التعليمية والمرافق المستدامة للأطفال في اليمن
منطقة حبيل السويداء عقان - مديرية المسيير - محافظة لحج (ترميم الفصول القائمة لعدد 4 فصول)
Improve education infrastructure and sustainable facilities for children in Yemen
Habeel Al-Sweeda area - Al Musaymir District - Lahj
Governorate (Rehabilitation of the Existing 4 Classes)

13°23'52.4"N 44°38'15.5"E

1.9	Per square meter: Supply and installation of artificial grass: Supply and installation of artificial grass for the front yard, made of synthetic fibers designed to mimic natural grass, excellent quality, minimum thickness 20 mm, with all necessary installation work carried out according to work standards and the instructions of the supervising engineer.	"بالمتر المربع: توريد وتركيب عشب صناعي: توريد وتركيب عشب صناعي لارضية الساحة الامامية مصنوع من الياف صناعية مصممة لمحاكاة العشب الطبيعي نوعية ممتازة سماكة لا تقل عن 25 ملم مع عمل كل مايلزم للتركيب بحسب اصول العمل وتعليمات المهندس المشرف."	m ²	100.00		
2.0	"By Number: Iron Door Inspection: Iron door inspection and maintenance. This item includes replacing damaged parts, locks, frames, and handles, cleaning and sanding to remove rust (and reinstalling them if necessary), painting with two coats of rust-resistant paint, and painting with two coats of high-quality oil paint in the required color, according to specifications and instructions of the supervising engineer."	"بالعدد : مفاقدة ابواب حديد : مفاقدة وصيانة ابواب حديد والبند يشمل استبدال الاجزاء التالفة مع الإقفال والبراويز والمقابض والتنظيف والصنفرة من الصدأ (واعادة تثبيتها ان لزم) ودهانها بدهان مقاوم للصدأ وجهين وكذلك الدهان بطلاء زيتي وجهين نوعية ممتازة باللون المطلوب، طبقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف ."	No	4.00		
2.1	Maintenance and repair of iron windows: Maintenance and repair of ordinary iron windows, one or two leaves, common and popular in the region. The item includes proper fixing of the windows to the walls and between the joints, replacement of damaged and missing parts of the handrails, hinges, handles, posts and glass if present, with weighing and fixing, and doing what is necessary for easy opening and closing and proper filling around the frames. The price includes painting in the appropriate or previous color and doing everything necessary to complete the item completely according to the specifications and technical principles followed and the instructions of the supervising engineer.	صيانة وترميم نوافذ حديد: بالعدد صيانة وترميم نوافذ حديد عادي درفة او درفتين عادية شعبية من المتعارف بها في المنطقة ويشمل البند التثبيت الجيد للنوافذ في الجدران وبين الوصلات واستبدال الاجزاء التالفة والناقصة من الهنديات ومفصلات ومقابض وقوائم والزجاج إن وجد ، مع الوزن والتثبيت وعمل مايلزم لسهولة الفتح والإغلاق والتعبئة جيداً حول الحلو ، والتمن يشمل الدهان باللون المناسب او السابق وعمل كل مايلزم لإنهاء البند كاملاً بحسب المواصفات والاصول الفنية المتبعة وتعليمات المهندس المشرف .	No	6		

2.2	Windows iron protection grilles inspection: "Painting the windows protection grilles with two coats of oil paint after thorough sanding and cleaning to remove rust, and applying a rust-proof primer. The work includes cleaning and treating corroded parts and reinstalling if necessary according to specifications and the instructions of the supervising engineer."	مقاودة حديد الحماية للنوافذ: طلاء حديد الحماية للنوافذ وذلك بدهان زيتي وجهين بعد الصنفرة الجيدة والتنظيف من الصدأ ودهان البرايمر ضد الصدأ والعمل يشمل التنظيف والمعالجة للأجزاء المتآكلة وإعادة التثبيت بحسب المواصفات وتوجيهات المهندس المشرف."	No	14		
2.3	This item includes the renewal and maintenance of electrical networks and the replacement of any damaged wiring installations, sockets, switches, internal or external lighting including lighting bases during rehabilitation work, and includes all the work and materials necessary to connect electricity in existing buildings to the new solar energy system in the new building.	يشمل هذا البند تجديد وصيانة الشبكات الكهربائية واستبدال أي تركيبات أسلاك تالفة، بلاكات، مفاتيح، إنارة داخلية أو خارجية بما فيها قواعد الإنارة أثناء أعمال إعادة التأهيل، ويتضمن جميع الأعمال والمواد اللازمة لتوصيل الكهرباء في المباني القائمة بنظام الطاقة الشمسية الجديد في المبنى الجديد.	L.S	1.00		
2.4	Concrete ramp: In linear metres: making a concrete ramp with a width of no less than 1.5 m and the price includes excavation and backfilling. Building with black stone on the sides and flooring in light-reinforced concrete Chlef. The number of bars shall not be less than 5, diameter 12 mm/m, with a resistance of no less than 200 kg/cm ² , including: woodworking, cutting and placing of cast iron, shaking the concrete with a spray vibrator, and making iron railings on the sides with a height of no less than About 80 cm and everything necessary (with all implementation supplies, including good service for the final surface and everything necessary according to the engineer's directions and instructions.	رامب خرساني: بالمتر الطولي: عمل رامب خرساني بعرض لا يقل عن 1.5م ويشمل السعر أعمال الحفر والردم. البناء بالحجر الأسود على الجوانب والأرضيات من الخرسانة الخفيفة المسلحة الشلف لأقل عدد القضبان عن 5 قطر 12 مم/م، بمقاومة لا تقل عن 200 كجم/سم ² ، بما في ذلك: أعمال التخشيب وقص ووضع الحديد والصب هـ الخرسانة بالهزاز المكنيكي باستخدام جهاز الهزاز والرش بالماء، وعمل درابزين ستانلس ستيل على الجوانب بارتفاع لا يقل عن 80 سم تقريباً وكل ما يلزم (مع كافة مستلزمات التنفيذ، بما في ذلك الخدمة الجيدة للسطح النهائي وكل ما يلزم وفقاً لتوجيهات وتعليمات مهندس المنظمة.	L.M	9		

تحسين البنية التحتية التعليمية والمرافق المستدامة للأطفال في اليمن
منطقة حبيل السويداء عقان - مديرية المسيمير - محافظة لحج (ترميم الفصول القائمة لعدد 4 فصول)
Improve education infrastructure and sustainable facilities for children in Yemen
Habeel Al-Sweeda area - Al Musaymir District - Lahj
Governorate (Rehabilitation of the Existing 4 Classes)

13°23'52.4"N 44°38'15.5"E

2.5	Supply & installation Swedish wood bench standard school desk with attached chair (40*40 mm), length 105 cm with width 35 cm, the angle iron thickness 1.2 mm, Sweden pain wood, plated by bright material (waxed) with wood thickness 3 cm and the distance between the desk and chair 30 cm and high 75 cm and the length of the cells 45 cm and width 25 cm with round corner including transportation with two logos printed as per direct by Engineering Officer.	توريد وتركيب طاولة مدرسية (كرسي مزدوج) قياسية مصنوعة من الخشب السويدي مع كرسي متصل (40*40 مم)، طول 105 سم وعرض 35 سم، سماكة الزاوية الحديدية 1.2 مم، خشب سويدي مطلي بمادة لامعة (مشمع) سماكة الخشب 3 سم والمسافة بين المكتب والكرسي 30 سم وارتفاع 75 سم وطول الخلايا 45 سم وعرض 25 سم مع زاوية دائرية شاملة النقل مع نحت شعار المانح والمنظمة على المقعد يجب تقديم عينة للإعتماد قبل التوريد والتركيب وفق توجيهات مهندس المنظمة.	No.	10		
	GRAND TOTAL COST OF REHABILITATION OF THE EXISITING FOUR CLASSES IN HABEEL AL-SWEEDA SCHOOL PROJECT, AQAN, LAHJ	أجمالي التكلفة لمشروع ترميم الفصول الحالية لعدد أربعة فصول لمدرسة حبيل السويداء عقان، م/ لحج				
	% of Discount if any	نسبة التخفيض إن وجدت %				
	GRAND TOTAL AFTER DISCOUNT	أجمالي الكلي بعد التخفيض				